

Guida alla Conformità

02/2021

Motocoltivatori Motozappatrici (con motore a combustione interna)

European Garden Machinery Federation

EGMF

Bd Reyers 80, 1030 Brussels, Belgio

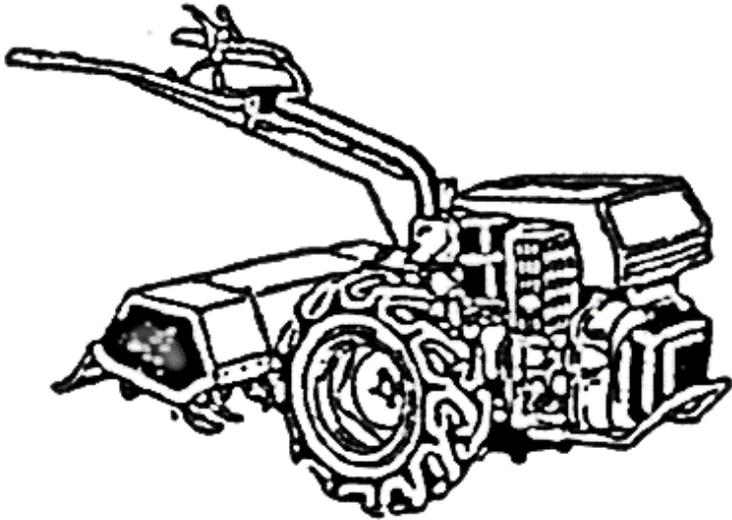
secretariat@egmf.org

+32 2 206 68 66

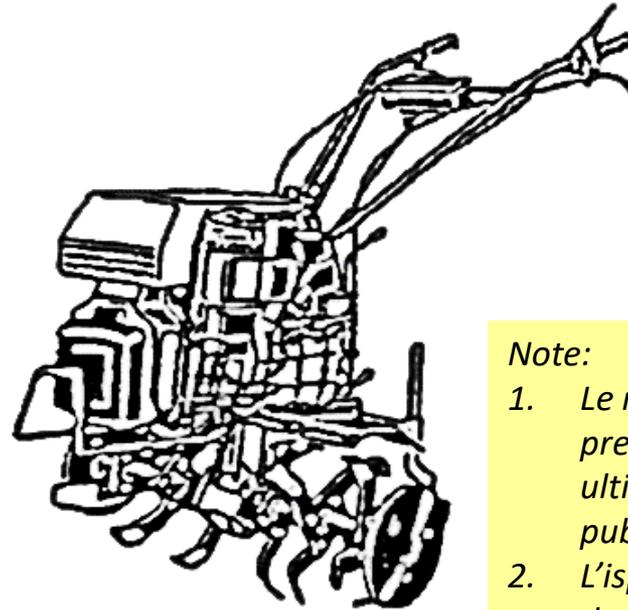
Questa guida è destinata ad aiutare le Autorità di Sorveglianza del Mercato nel controllo della conformità dei motocoltivatori e motozappatrici con motore a combustione interna nell'Unione Europea. Dovrebbe essere considerata solo come un suggerimento o un'osservazione per l'esame.

1. Introduzione

Motocoltivatore provvisto di coltivatore rotativo e motozappatrice conformi alla EN 709:1997+A4:2009/AC:2012



Motocoltivatore provvisto di coltivatore rotativo



Motozappatrice

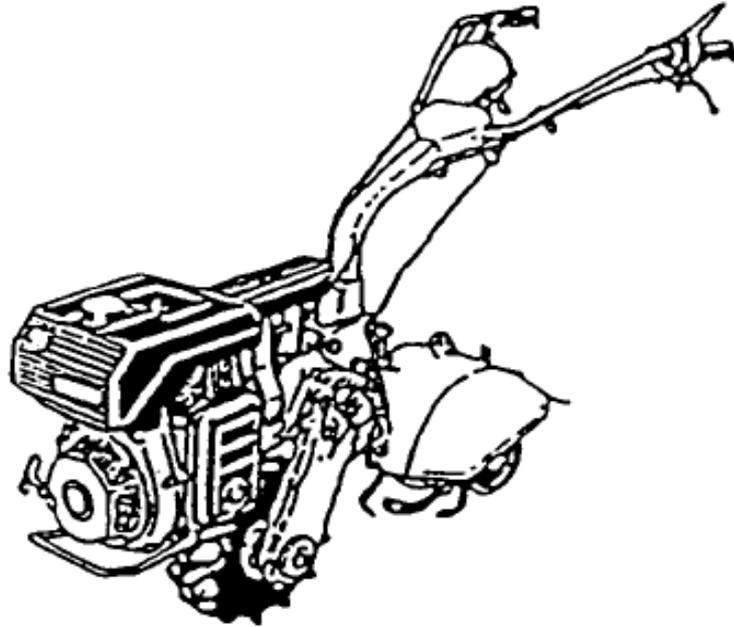
Note:

1. *Le norme indicate nella presente guida sono le ultime versioni pubblicate.*
2. *L'ispezione di un prodotto dovrebbe essere condotta usando SOLO le norme come dichiarato dal produttore nella D.d.C. consegnata con il prodotto.*

1. Introduzione

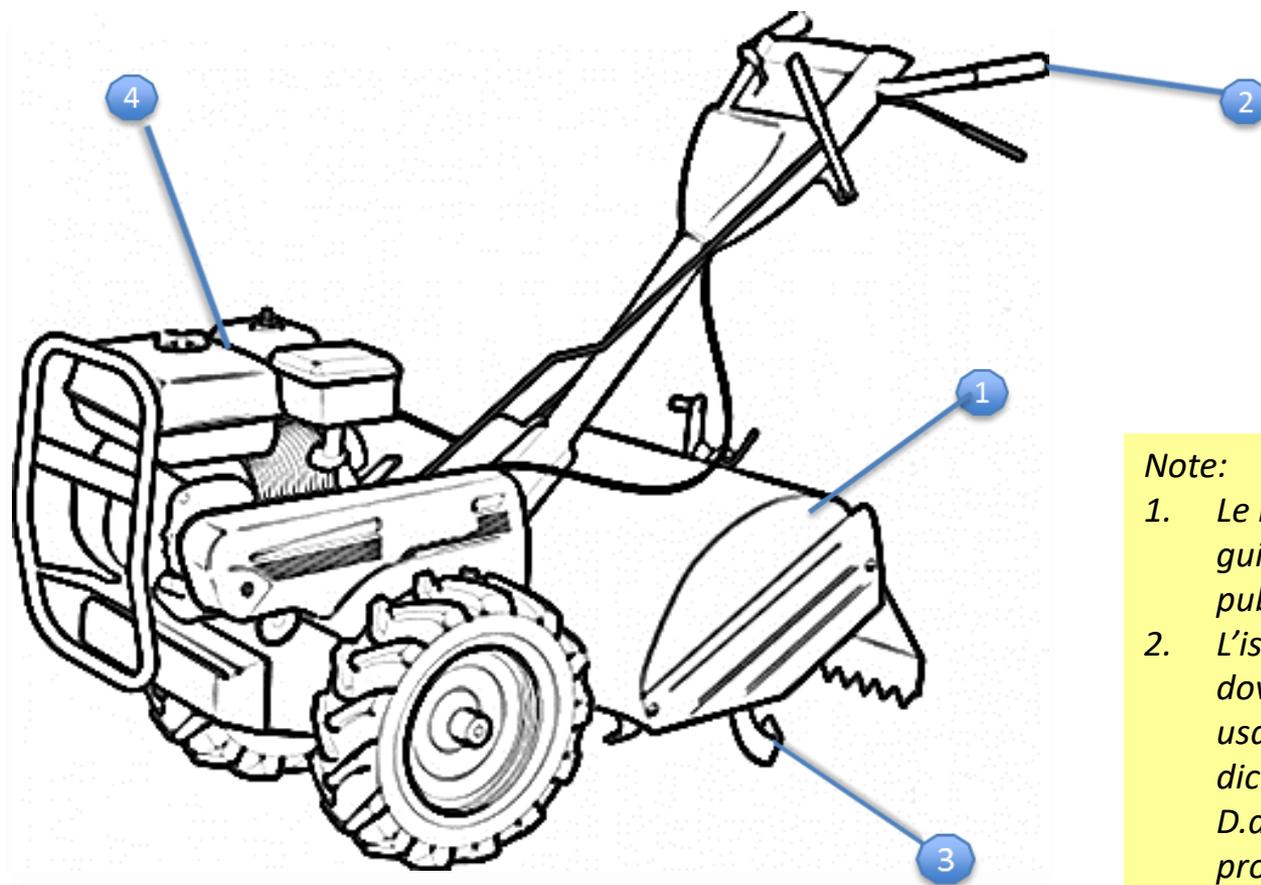


Motozappatrice



Motozappatrice con ruota motrice

1. Introduzione



Legenda

- 1) Riparo
- 2) Impugnature
- 3) Utensili di lavoro
- 4) Motore

Note:

1. *Le norme indicate nella presente guida sono le ultime versioni pubblicate.*
2. *L'ispezione di un prodotto dovrebbe essere condotta usando SOLO le norme come dichiarato dal produttore nella D.d.C. consegnata con il prodotto.*

Descrizione dei componenti essenziali di un motocoltivatore

1. Introduzione

Principali Direttive/Regolamenti tecnici UE che sono applicati ai motocoltivatori provvisti di coltivatore rotativo, motozappatrici e motozappatrici con ruote motrici con motore a combustione interna

Direttiva 97/68/CE (abrogata)

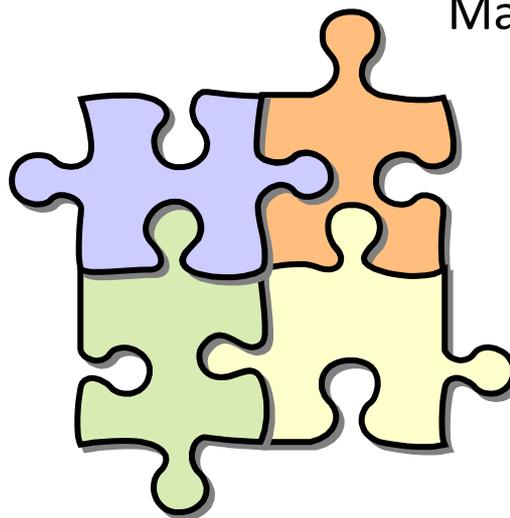
01.01.2017

**Regolamento (UE) 2016/1628
(come modificato)**

Emissione di inquinanti gassosi
e atti supplementari

**Direttiva 2011/65/UE
(come modificata)***

Restrizione delle sostanze
pericolose (RoHS)



Direttiva 2006/42/CE

Macchine

Direttiva 2000/14/CE

(come modificata)

Rumore

Direttiva 2014/30/UE

Compatibilità Elettromagnetica

() I Motocoltivatori/motozappatrici con motore ad accensione spontanea e con avviamento auto-avvolgente che potrebbero non avere necessità di elettricità per l'avviamento sono esclusi dallo scopo della Direttiva RoHS*

Questo motocoltivatore o motozappatrice è conforme alle Direttive UE?

- ✓ • La presente guida è destinata ad una valutazione rapida della marcatura del motocoltivatore e della motozappatrice con motore a combustione interna:
 - Marcatura CE
 - Marcatura del motore per l'emissione di inquinanti gassosi (numero di omologazione CE, se richiesto)
 - Livello di potenza sonora garantito **solo per le motozappatrici con un motore con potenza inferiore a 3kW**

- ✓ • Documentazione:
 - Dichiarazione di Conformità UE
 - Istruzioni

- ✗ • La presente guida non si applica per valutazioni tecniche
- ✗ • La presente guida non si applica alle **motozappatrici elettriche**
- ✗ • La presente guida contiene estratti dei regolamenti più rilevanti e non si prefigge lo scopo di essere esaustiva

2. Identificazione della Macchina / Marcatura CE

Direttiva Macchine 2006/42/CE

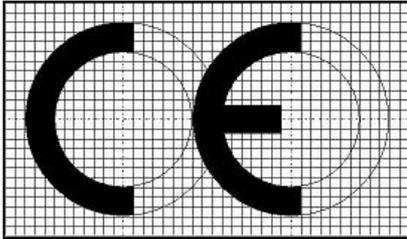


Illustrazione presa dalla Dir.2006/42/CE

Marcatura CE:

- La marcatura CE di conformità è costituita dalle iniziali «CE» come mostrato a sinistra;
- La marcatura CE deve essere apposta sulla macchina in modo visibile, leggibile e indelebile;
- La marcatura CE deve includere i particolari minimi (sulla macchina ad es. etichettata, stampata, in rilievo, ecc.);
- La marcatura CE deve essere apposta nelle immediate vicinanze del nome del fabbricante o del suo mandatario, usando la stessa tecnica.

Marcatura della macchina:

- Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante e, se stabilito, del suo mandatario;
- Designazione della macchina (può essere indicata da un codice);
- Designazione della serie o tipo (può essere indicata da un codice e può essere combinata con la designazione della macchina);
- Numero di serie, eventualmente;
- Anno di costruzione/assemblaggio;
- Potenza nominale, in kW;
- Massa della macchina nella sua versione normale, in kg.

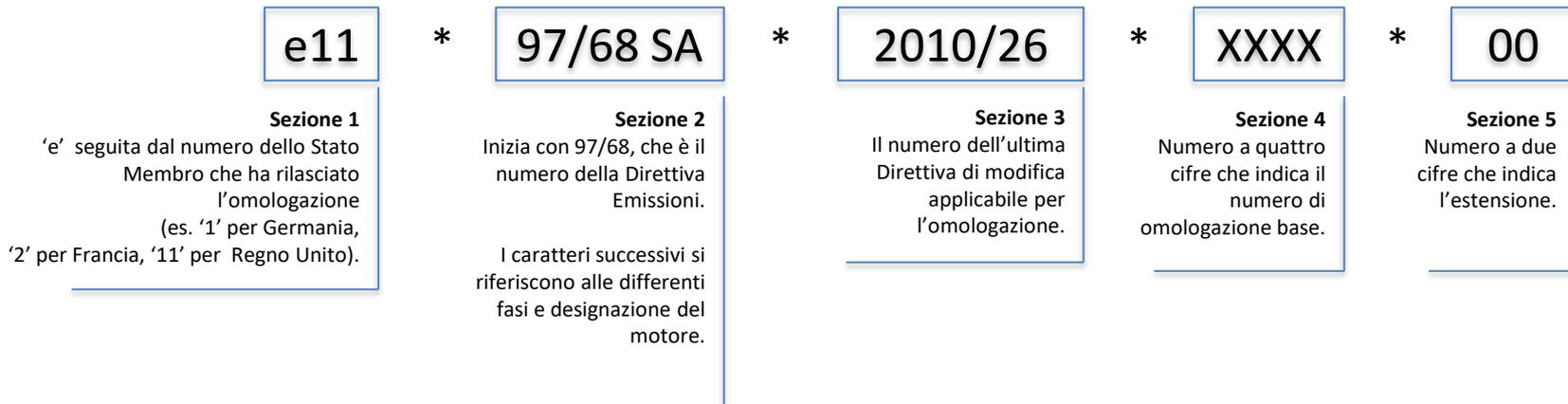
3. Marcatura Emissioni di inquinanti gassosi

In funzione della data di produzione del motore:



3.1(a) Marcatura / Omologazione CE del motore

- Fino al 31/12/2018 i motori che sono conformi alla Direttiva 97/68/CE possono continuare ad essere prodotti e devono essere marcati con il numero di Omologazione CE in accordo al formato sotto riportato
- Il numero di Omologazione CE deve durare per la vita utile del motore e deve essere chiaramente leggibile ed indelebile
- La marcatura deve essere posizionata in modo che sia facilmente visibile alla persona media dopo che il motore è stato completato con tutti gli accessori necessari per il suo funzionamento
- Il numero deve consistere in cinque sezioni separate dal carattere “*”
- Esempio:

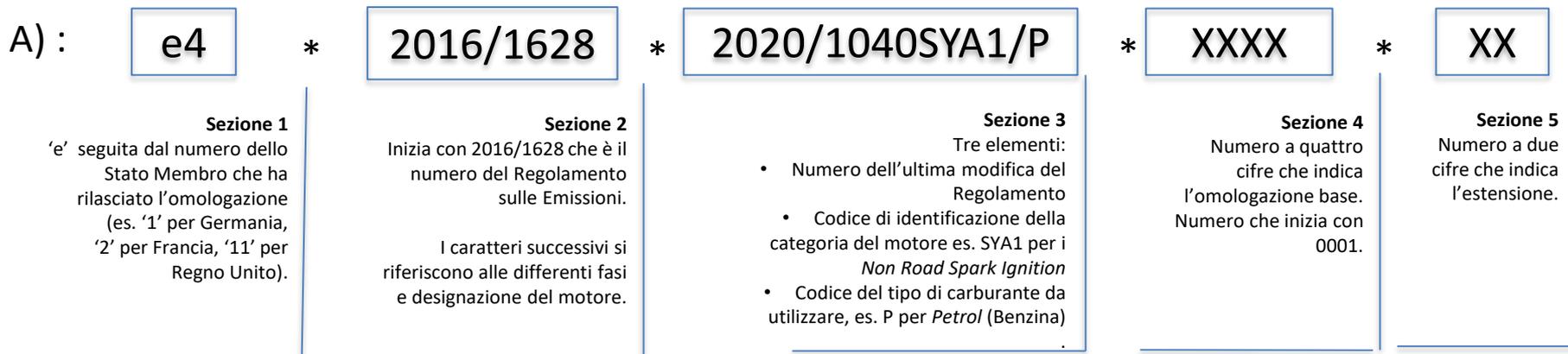


3.1(b) Schema di Transizione – Reg. (UE) 2016/1628

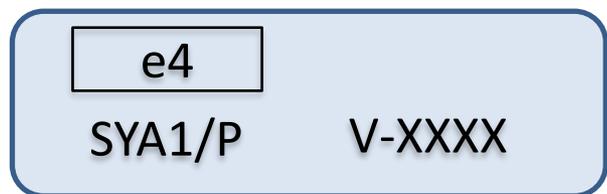
- Lo schema di transizione permette, per un periodo transitorio, l'immissione sul mercato UE di motori prodotti precedentemente alla data di applicazione della fase V. Questi motori sono chiamati motori di transizione.
- 'periodo di transizione' si riferisce ai primi 24 mesi successivi alle date indicate nell'Allegato III per l'immissione sul mercato dei motori fase V.
- Le date di applicazione sono:
 - 31 dicembre 2018: fine produzione dei motori di transizione.
 - 30 giugno 2021: ultima data di produzione per macchine che incorporano motori di transizione.
 - 31 dicembre 2021: fine immissione sul mercato di macchine che incorporano motori di transizione.
- Per i motori di transizione, la marcatura deve includere inoltre la data di produzione del motore espressa in mese ed anno (es. MM/AAAA), questa marcatura può essere un marchio separato. Per una macchina che incorpora un motore di transizione, la data di produzione della macchina espressa in mese e anno (es. MM/AAAA) può essere usata al posto della data di produzione del motore.

3.2 Marcatura / Omologazione CE del motore

- Dal 01/01/2019 i motori devono essere conformi al Regolamento (UE) 2016/1628 ed essere marcati con il numero di Omologazione CE in accordo al formato sotto riportato, o mediante il numero del certificato A) o dal marchio semplificato B)
- Esempio per un motore a benzina a velocità variabile di una motozappatrice con cilindrata compresa tra 80 e 225 cc, la cui categoria è NRS e la sotto categoria è NRS-vi-1a e che viene codificato come SYA1



B) :



3.2 Marcatura / Omologazione CE del motore

- La marcatura del motore deve includere la data di produzione del motore espressa in mese e anno (es. MM/AAAA)
 - Per le categorie di motore NRSh e NRS (escludendo le sotto categorie NRS-v-2b e NRS-v-3), dove motore e macchina sono completamente integrati e non possono essere identificati come componenti separati, è permesso l'utilizzo della data di produzione della macchina.

4. Marcatura / Etichettatura Emissione Acustica

Direttiva Rumore 2000/14/CE (come modificata)

- L'indicazione del livello di potenza sonora garantito vale **solo** per le motozappatrici con potenza nominale inferiore a 3 kW e deve consistere di:
 - una cifra unica del livello di potenza sonora garantito in dB
 - il simbolo L_{WA} e
 - un pittogramma avente la seguente forma:



Esempio

- Limiti di emissioni acustiche per motozappatrici con potenza nominale inferiore a 3 kW: 93 dB (A)
- Motozappatrici con potenza nominale uguale o superiore a 3 kW sono escluse dallo scopo del Direttiva Rumore 2000/14/CE

5. Documenti / Istruzioni

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Per chiarimenti, consultare la Guida della Commissione europea all'applicazione della Direttiva Macchine 2006/42/CE



- La macchina deve essere accompagnata da istruzioni nella/e lingua/e ufficiale/i della Comunità degli Stati Membri in cui è messa a disposizione
- Le istruzioni devono contenere almeno le seguenti informazioni:
 - ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante e, se del caso, del suo mandatario;
 - descrizioni e spiegazioni necessarie per l'uso in sicurezza, regolazioni e operazioni di manutenzione che dovrebbero essere effettuate dall'utente e le misure di manutenzione preventiva che dovrebbero essere prese;
 - una descrizione dell'uso previsto della macchina (uso professionale e per utilizzatori non professionali);
 - avvertenze concernenti i modi con i quali la macchina non deve essere usata e che potrebbero, in base all'esperienza, presentarsi;
 - emissioni sonore e vibrazioni mano-braccio.

6. Documenti / Dichiarazione di Conformità UE

2006/42/CE, 2000/14/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE

Per chiarimenti, consultare la Guida della Commissione europea all'applicazione della Direttiva Macchine 2006/42/CE



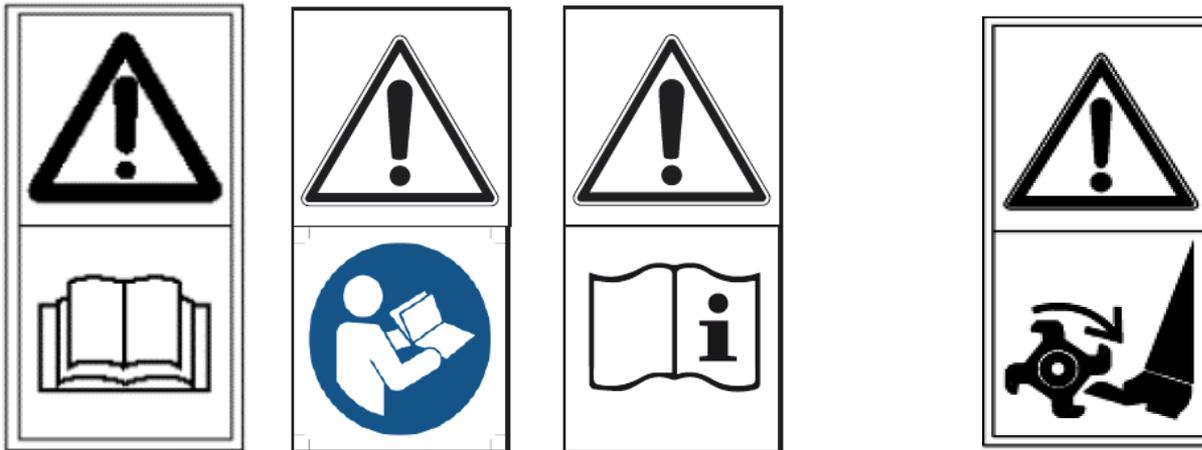
La Dichiarazione di Conformità UE deve contenere almeno i seguenti elementi:

- ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante e, se del caso, del suo mandatario;
- nome ed indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nell'Unione Europea;
- descrizione ed identificazione della macchina, con denominazione generica, funzione, modello, tipo, numero di serie e denominazione commerciale;
- un'indicazione con la quale si dichiara esplicitamente che la macchina è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive applicabili;
- Per le motozappatrici sotto i 3kW:
 - nome e indirizzo dell'organismo notificato che ha effettuato la valutazione di conformità in accordo alla Direttiva Rumore 2000/14/CE;
 - Il livello di potenza sonora misurato e garantito in accordo con la Direttiva Rumore 2000/14/CE;
- luogo e data della dichiarazione;
- identificazione e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante o del suo mandatario.

7. Avvertimenti o pittogrammi sulla macchina*

- Leggere le istruzioni

- Deve essere affissa un'etichetta di avvertenza per gli utensili di lavoro in rotazione



- * Se sono utilizzati i pittogrammi, devono essere spiegati nelle istruzioni
- * Se è utilizzato il testo, deve essere nella/e lingua/e ufficiale/i del paese in cui viene venduto il prodotto